

第四九〇次會議

一九五五年十月十一日星期二午前十時三十分在紐約舉行

主席：Mr. Hans ENGEL(那威)

A/C.5/SR.490

議程項目三十八

一九五六會計年度概算 (A/2904 and Add.1, A/2921)

一般討論

一。秘書長提出他所編造的一九五六年概算 (A/2904 and Add.1) 並就行政暨預算問題諮詢委員會的有關報告書 (A/2921) 發表意見。¹

二。他由於職務關係，歉然不能參加第五委員會的所有會議，但是倘若那一位代表希望向他提出問題，他必定儘量設法出席。

三。Mr. AGHNIDES (行政暨預算問題諮詢委員會主席) 就秘書長提出的問題發表若干意見。²

四。Mr. MERROW (美利堅合衆國) 首先提到第五委員會極為重要的地位，接着說，他以美國國會衆議院外交問題委員會國際組織及運動問題小組委員會主席的資格，曾經注意研究聯合國及其專門機關過去十年來發展的情形。除聯合國本身以外，目前有十個專門機關和五個歸聯合國主持、經費出於自動捐獻的方案。那些機關的工作範圍所包括的國家和領土一共將近九十個之多。那些機關的秘書處的職員超過九千人，而且各項方案雇用了二千二百名國際徵聘人員，此外還有成千成萬的當地雇用的職員。委員會同時注意到日益顯著的權力分散的現象，那種現象引起了組織方面和管理方面的許多問題。秘書長致力於改善聯合國的管理和控制已有兩年之久。他正在繼續努力，最好各專門機關在這方面也能和聯合國一樣，作同樣努力。

五。所有那些工作的費用顯然都在日益增加。一九五五年度，聯合國和各專門機關（不包括國際

復興建設銀行和國際貨幣基金會）的全部預算總額增加到八五,〇〇〇,〇〇〇美元，再加上國際兒童基金會、技術協助擴大方案、難民基金、巴勒斯坦難民救濟工賑處和朝鮮復興處的預算總額一〇二,五〇〇,〇〇〇美元，總共一九五五年聯合國各機關可動用的數額為一八七,五〇〇,〇〇〇美元，而一九四七年此項數額為一二二,五〇〇,〇〇〇美元。估計自一九四六年以來聯合國工作支出總共將近一,七六四,〇〇〇,〇〇〇美元。

六。政治、經濟、社會方面所獲成就是花費那些經費的結果，要是第五委員會和其他機關的相當的機構經常注意，使浪費和效率低劣的現象確能消滅，那便不難替那種支出辯護。關於這一點，必須注意的是，委員會不可由於聯合國預算已趨於穩定的關係而放鬆其控制。

七。同時，會員國分担費用較為公允的趨勢非常顯著。目前沒有一個國家的會費超過預算數額三分之一。從紀錄上看起來；所訂分攤額確曾顧及各國政府的支付能力和支付意願。但就仰賴自動捐獻的各項方案而言，情形並非如此。所收捐款，距離為執行方案所定經費目標遠甚。委員會應設法查明何以造成那種局面，究竟是由於經費目標定得太高呢，還是由於會員國忽略了它們的責任呢？

八。所有會員國對聯合國各機關所辦事業的支持，不但應該維持，而且應該增加。但是，在着手進行任何新計劃以前，委員會應該考慮到以下各點：究竟由國際機關舉辦是不是達到理想目標的最妥善的辦法；究竟那個機關的會員國是否願意分担方案的經費——因為倘若方案經費的大部分歸少數幾個國家負擔，那便失去了方案所應具有的國際性質——；究竟在執行那項國際方案時各國國內是否同時執行相當的計劃。

九。委員會幾年來所關切的另一問題是人事政策問題。在改善及劃一各機關服務條件方面已有顯著進展，但是許多人事管理問題仍未解決。確定人

¹ 秘書長的全部陳述載於文件 A/C.5/630。

² Mr. Aghnides 的全部陳述載於文件 A/C.5/631。

事政策的標準必須符合憲章所規定效率、才幹及忠誠的標準，並須在可能範圍內，充分注意地域上的普及，這兩層都是應該向各會員國、秘書處職員和輿論方面保證的。同時，關於地域普及的標準，倘解釋為所有會員國的文化都應有公允的代表，而不計較職員的國籍，豈非更可顧到聯合國的利益，那也是可以提出的問題。再則國際文官制度諮詢委員會就訓練國際職員問題所發表的意見³也是值得注意的。

一〇．聯合國和專門機關在行政工作的協調方面也有重大的進展。我們不要忘記，每一個機關在組織方面雖然是獨立的，但它是整個聯合國體系的一環。在全世界人們的眼中，一個專門機關的成敗便是聯合國的成敗，同時，聯合國的成敗，也就是那個專門機關的成敗。

一一．美國代表團在檢討聯合國所面臨的主要預算及行政問題以後，還希望說明它對若干問題所採立場。

一二．第一，美國政府準備贊成諮詢委員會和會費委員會就一九五六年預算和會費分攤比額所作建議（A/2921 及 A/2951）的大部分。各會員國都知道，大會曾授權那兩個委員會於各專門機關邀請時向各專門機關提供協助。由諮詢委員會一類專家團體審查所有專門機關的行政和預算事項，特別是從協調的立場看來，顯然是有利的。但是諮詢委員會同時要為聯合國和所有專門機關服務也許會遭遇若干實際上的困難。關於那項問題，美國代表團準備提出若干建議，但是希望先聽取諮詢委員會本身的意見。

一三．此外，美國政府希望秘書處的人事管理更有改進。現代技術不應忽略，關於那一點，他促請注意美國政府的方案，其中建立了一項獎勵制度，用以獎勵對於增進文官制度的效率和節省公家經費有所建議的職員。國際文官制度諮詢委員會也曾作過若干有價值的建議，那一類建議也是應該注意的。

一四．行政費用和一般費用在國際組織預算中不應佔太大的比例，這也是應該做到的。在這方面

節省經費的辦法很多。特別是，除非有例外情形，主要機構應在會所開會，會議應迅速舉行迅速結束，並應加以妥當安排，避免工作有時過重有時過輕的現象，俾可兼顧秘書處和會員國兩方面的利益。對於出版物和文件的數量也應嚴格管制。例如，第五委員會的簡要紀錄往往可用委員會提送大會的報告書替代。

一五．談及並非經常發生的若干問題，美國政府完全贊同檢討行政法庭所作裁判問題特別委員會的建議（A/2909）。他很高興知道會所的建築將於一九五六年竣工，並建議樹立一個紀念匾額，用以紀念聯合國殉職的人士。美國代表團希望第五委員會支持為聯合國軍隊朝鮮陣亡將士建造墓地的那項提案。

一六．Mr. VAN ASCH VAN WIJCK（荷蘭）說委員會所作討論的性質已較前數年有相當改變，它不再花費大部分時間審查預算的本身。數年來委員會所關切的是預算的數字日益增高，那種預算，使聯合國的開支浩大，但是並不保證必可獲得良好的結果。目前預算已相當穩定，那顯然是由於秘書處改組有成效的結果，而且因為改組的關係還能有所撙節。荷蘭代表團並不是斷然反對有增加開支可能的任何措施，但認為不可倉卒從事，也不可把目標懸得過高。

一七．秘書長曾經說過，秘書處一方面改進職務的分配，同時增加職員的工作彈性，當能應付工作方案的變動所引起的新任務。關於那一點，聯合國會所與其他辦事處之間的適當協調是有利的，但是問題極其微妙，須避免權力的過分集中。海外辦事處的個別特性和採取行動的權力都應顧到，務求以不損害健全行政為原則。

一八．業已核減的數額幸而對於聯合國雇用多年、工作成績圓滿的職員的地位並無不利的影響。倘若聯合國希望才幹卓越的人士前來服務，就得給付適當的薪金，最重要的是，必須設法確保職業的穩定：在法律上須有確切的保障，對秘書處職員避免任何武斷的差別待遇。那樣便可維持秘書處良好的精神，那對於職員和本組織都是極端重要的。

一九．至就準備文件的工作而言，秘書長曾經指出延緩情事有時係由於會議未能及時籌備。由此顯見不應該在短促的時間內從事過多的事情。

³ 參閱聯合國國際文官制度諮詢委員會關於國際文官制度行為標準之報告書，一九五四年（COORD/CIVIL SERVICE/5）。

二〇。最後，秘書處交給使用軟幣的國家內各公司印刷的文件數量增加，此舉是值得讚許的；因此而發生的一些困難應不難克服。

二一。Mr. THERON(南非聯邦)說，從一九五六年概算看來，它的成就不在真正減低費用，而在穩定。實際上，初步概算上所表示的支出的核減，主要是由於根據大會的訓令改組秘書處，同時也是由於一九五六年例外開支僅一三,二五〇美元(一九五五年為二七五,九四〇美元)。

二二。諮詢委員會所建議的核減總額較上一年度為低；但這並不是說諮詢委員會鬆懈下來，而是由於預算的編造甚為妥善。我們必須注意，一連三年，大會所收到的，尤其是就聯合國會所而言，都是臨時性質的概算。事實上，秘書長在概算書(A/2904)序言的第十一段中說，“調查小組所建議的改組辦法並不是不能改變的；它必須經過經驗的考驗，並須按照工作方案變動的需要經常加以檢討”。再說，調查小組的最後報告書還沒有收到。希望改組已屆最後完成的階段，而為那項目的，祇須委員會考慮小額的增撥款項。

二三。根據最近的消息，一九五二年，一九五三年，一九五四年欠繳的會費還有四百萬美元之多；一九五五年八月底，積欠會費共達一千四百萬美元，相當於預算三分之一，因此，應該催促各會員國立即繳清會費。

二四。他同時提到若干部門高級職員太多的趨勢。他說他準備在適當時間再討論那項問題，尤其是以下各點：不管部次長室添設兩名專門人員員額；經濟及社會事務部擬將數位高等專員員額改敘，保留新聞部及會議事務部副次長員額。

二五。Mr. EL MESSIRI(埃及)對行政方面和預算方面所獲進展表示欣慰。諮詢委員會僅就秘書長請撥經費建議為數甚小的核減，正象徵着穩定和健全行政，對於委員會的工作必有幫助。

二六。一九五六年的概算數字較之一九五五年少六八六,〇〇〇美元，較之一九五四年少二百萬美

元。那項節省的數額是改組秘書處的結果。希望不久，在一九五五年底或一九五六年初，改組即將完成，而秘書處所提供事務絕對不因那項節省有所減損。

二七。埃及代表團對於進一步裁減經濟及社會事務部職員的提案表示關切；合併以前的兩部已經裁減了三十二個員額。發展落後國家，需要日益增加，特別重視該部所提供的事務。誠然，正像秘書長所說，應該把秘書處看作一個不可分割的單位，但是經濟和社會事務部的職員應該包括能從事必要技術研究工作的專家。在第九屆會時，秘書長曾在第五委員會(第四四三次會議)中說，倘須維持主要方案的工作便不能作進一步的節省。埃及代表曾經注意到那項重要陳述，希望該部能在不妨礙發展落後國家利益的前提下進行改組。

二八。至就技術協助管理處而言，他欣悉諮詢委員會業已體會到該處現正積極努力削減行政費用。諮詢委員會提到技協處與經濟及社會事務部合併的可能(A/2921, 第八十一段)。埃及代表團對於那項問題極感興趣，它希望秘書長和諮詢委員會就此項問題提出詳細報告，以便委員會於充分了解事實後作成決定。

二九。他對於裁撤託管事務部輔助員額十四名之議也表示關切。秘書長代表曾在一九五四年說過，該部職員已減少至最低數額，因此，倘對該部預算作重大核減，便不得不終止進行若干極為重要的工作，然而事實上，倘須完成它所擔負的任務，和增進它的工作範圍內百萬千萬人民的福利，便必須給予它能達到那種目的的必要手段。

三〇。埃及代表團欣悉由於增加秘書處內工作彈性，隨機應變的結果，數年來臨時助理人員費用大為減低。

三一。Mr. RISHTYA(阿富汗)對於秘書處在行政方面所獲結果表示滿意。秘書處的工作是艱鉅的，但是行政費用應該儘量減少，而將節省所得提供技術協助，以應發展落後國家的急迫需要。阿富汗代表團準備贊成請求核撥的經費。

(午後十二時四十分散會。)